



FIA Normandie

Femmes Inter Associations Normandie

FIA Normandie propose une prestation
d'Interprétariat physique ou téléphonique
en milieu Sanitaire, Social et Juridique, sur la région Normandie

Pour nous contacter

Siège : 18, rue Pavée 76100 Rouen

Téléphone : 02.35.58.09.37 / E-Mail : mediation.fianormandie@orange.fr

Antenne de Caen : Espace Jean Monnet 8, place de l'Europe

14200 Hérouville Saint Clair

Téléphone : 07.71.59.58.99

L'interprétariat en milieu Sanitaire, Social et Juridique

L'interprète en milieu Sanitaire, Social et Juridique exerce de façon qualifiée une fonction d'interface verbale entre plusieurs individus ou groupes ne parlant pas la même langue. Sa connaissance des techniques de traduction orale, lui permet :

- ♦ D'ouvrir des espaces pour faciliter, établir ou rétablir la communication, avec les professionnels du milieu Sanitaire, Social et Juridique et leurs usagers
- ♦ A travers le décodage des mots, des non-dits et des attitudes, une compréhension mutuelle
- ♦ De favoriser une démarche vers l'autonomie
- ♦ De donner la possibilité aux usagers d'être acteurs de leur situation

L'interprétariat professionnel est un atout pour tous !

Nos interprètes sont formés et supervisés par une équipe de psychologues



FIA Normandie

Femmes Inter Associations Normandie

FIA Normandie est une association à but non lucratif, qui a pour objet de favoriser :

- L'autonomie des personnes d'origine étrangère
- La maîtrise de l'environnement social et culturel du pays d'accueil
- L'accès et l'approche de la diversité culturelle pour tous

Nos partenaires conventionnés



◀ LANGUES PROPOSEES PAR FIA NORMANDIE * ▶

- Albanais
- Amharique
- Anglais
- Arabe (littéraire et dialectal)
- Arménien
- Bambara
- Bengali
- Dari
- Diaranké
- Dioula
- Géorgien
- Hindi

- Kabyle
- Kirundi
- Kurde
- Lingala
- Malinké
- Manjak
- Moré
- Ourdou
- Pachtou
- Poular
- Punjabi
- Romain

- Russe
- Serbe
- Somali
- Soninké
- Soussou
- Swahili
- Tamoul
- Tigrigna
- Turc
- Ukrainien
- Wolof
- Yoruba

* Liste non exhaustive